

# Sicherheit für Ihr Kind, mit Garantie.

In Deutschland verunglücken jährlich mehr als 1,8 Millionen Kinder. Sorgen Sie vor mit mehr Sicherheit für Ihr Kind, wie z. B. auffällige Kleidung, tragen von Fahrradhelmen, Aufklärung im Straßenverkehr.

Und für alle Fälle, mit einer Unfallversicherung mit garantierter Beitragsrückgewähr. Denn mit dieser Absicherung bekommen Sie Ihr Geld auch zurück, wenn nichts passiert. **Garantiert!**



## Impressum

**Herausgeber:**  
Handels- und Gewerbevereinigung Markt Burgheim e.V.  
**Auflage:** ca. 4.600 Stück  
**1. Vorsitzender:** Christian Peters,  
Bahnhofstr. 7, 86666 Burgheim, Tel: 08432 / 614  
**Konzept, Gestaltung:** Rössler Consult GmbH, Tel: 08432/920560  
**Beteiligung des Marktes Burgheim 850,- € je Ausgabe**

## Der nächste Zwoaring Nr. 180

Anzeigenmeldung bitte bis: **Fr. 3. Juni 2005**  
Abgabetermin Druckunterlagen: **Do 9. Juni 2005**  
Erscheinungstermin Zworing 180: **Di 21. Juni 2005**

**Anzeigenmeldung + Datenversand bitte an:**  
**Rössler Consult GmbH, Tel.: 0 84 32 / 92 05 60**  
**Fax: 0 84 32 / 94 88 19, email: zwoaring@roesslerconsult.de**

**NEU**  
*Ab sofort für  
Burgheim & Umgebung*



## Fußpflege - bequem zu Hause

- **Standard**  
Schneiden, Fräsen, Cremes, Massieren
- **Spezialbehandlung**  
Hühneraugen, Warzen, Schrunden, u.v.m.
- **Diabetischer Fuß**  
Vorsorgebetreuung, Behandlungsunterstützung
- **Spangen/Orthesen**  
eingew. Nagel/Hammerzehen, Hallux valgus, usw.
- **Wohlfühlbehandlung**  
Meridian-Massage, Refreshing, Salz- & Thalasso Behandl.

Hedwig Stöckl  
Johann-Strauß-Str. 21 86666 Burgheim  
Tel.: 0 84 32 / 92 08 93 Mobil: 01 60 / 8 71 26 20

**P & L** Fenster & Türen GmbH  
Peters & Landes GmbH  
Bahnhofstr. 7  
86666 Burgheim  
Tel. 0 84 32 / 6 14  
Fax 0 84 32 / 4 95  
info@peters-landes.de  
www.peters-landes.de

## Wohnen mit Kork



**Unser Top-Angebot des Monats:** **TOP Angebot**  
TILO-Korkparkett **Click-Parkett** versiegelt - Trittschalldämmung - ca. 3 mm Nuttschicht - 10 mm stark - 912 x 296 mm - Gültig solange Vorrat reicht

**Kork Barcelona** nur **16,99 €/m²** **Kork Madrid** nur **24,99 €/m²** Preise inkl. 16% MwSt.

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 9:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr



Nr. 179 / 21. Jahrgang **Mai 05**

# Burgheimer Zwoaring

## April-Impressionen im Mai

Dunkle Wolken und leuchtende Sonnenstreifen tauchen die Landschaft in eindrucksvolles Licht. Blick vom Schäferacker in Richtung Illdorf.



## Unser schönster Maibaum!

Hand aufs Herz: Ist er nicht wieder prächtig geraten? Nur Siegertypen verstehen eine Krone so majestätisch zu tragen. Und darum ist und bleibt er "Unser schönster Maibaum". Statistik hin oder her.

**Wichtige Termine:** **Do. 26.5.05:** Fronleichnam  
**Mi. 08.6.05:** Generalversammlung HGV, Gasthaus Pfalz 20:00 Uhr



Werden Sie **Mehrhaber** und nutzen Sie als unser Mitglied **exklusive Vorteile!**

z.B. mit unserem **RVB-MitgliederZertifikat** und voraussichtlich **50%** für die ersten **2 Jahre\***.  
\* Gesamtlauzeit 7 Jahre

**Nur vom 30.05. bis 22.07.05**

**Raiffeisen-Volksbank Neuburg/Donau eG**

Fit in allen Disziplinen

## Editorial

Liebe Leser,

der Mai mit seinen vielen Feiertagen ist schon fast vorbei und wir dürfen uns so langsam auf den Sommer freuen. Die Natur ist wieder saftig grün und das Wetter lädt vielerorts zu den ersten Grillpartys ein. Auch wenn die gesamtwirtschaftlichen Zahlen momentan wenig Freude machen: Es gibt so viel zu tun. Und das allein schon ist Anlaß für Optimismus. Denn wer verzagt, hat schon verloren. Nutzen wir die positive Stimmung, die uns der Sommer bringt und greifen wir endlich das an, was bislang liegen geblieben ist. In diesem Sinne alles Gute.

Christian Peters, Burgheim, Mai 2005



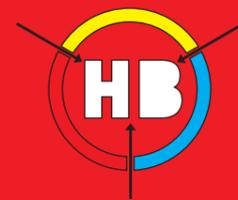
### Wichtiger Termin für HGV-Mitglieder

Generalversammlung der  
HGV Burgheim mit Neuwahl

Mittwoch, den 08. Juni 2005 -  
20:00 Uhr im Konferenzraum  
Gasthaus "Zur Pfalz"

### Herzlichen Glückwunsch

Mit vereinten Kräften wurde er geschält, geschmückt und begleitet vom Applaus vieler Maibaumfreunde mit viel PS und Männerkraft aufgerichtet. Wir gratulieren dem Burschenverein für diese tolle Leistung. Der Umtrunk der Schlossbrauerei Unterbaar ist redlich verdient. Statistik hin oder her. Was zählt ist Leistung!



# Heizsotech Brix

Heizung · Sanitär · Bäder · Spenglerei

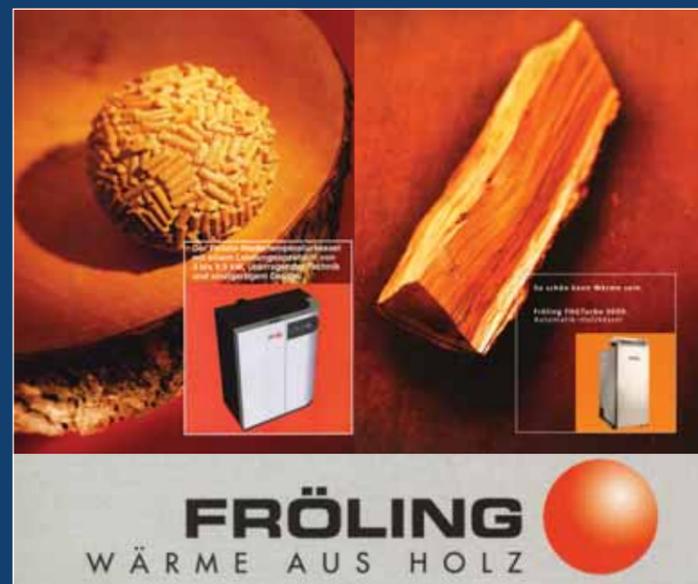
Tel.: 0 84 32 / 94 33-0 Fax: 94 33-20 o. 25

## Heizen mit Pellets und Stückholz

Die umweltfreundliche  
und ökonomische Alternative.

Vereinbaren Sie jetzt  
Ihren persönlichen  
Vorführtermin am  
betriebenen Kessel!

So schön kann Wärme sein!



Gewerbering 24 • 86666 Burgheim  
Tel. 0 84 32 / 94 33-0 • Fax 0 84 32 / 94 33-20 & 94 33-25  
E-mail: Info@Heizsotech-Brix.de • www.Heizsotech-Brix.de

## TAXI ♦ OEHLER

Luitpoldstr. 180 • 86633 Neuburg (Do)  
Fax (0 84 31) 64 10 15

# Tel. (0 84 31) 12 12

♦ Der schnelle Draht zu Ihrem Taxi  
♦ täglich 24 Stunden für Sie erreichbar

- ♦ Bestrahlungsfahrten
- ♦ Dialysefahrten
- ♦ Krankentransporte
- ♦ Kurierfahrten
- ♦ Transporte
- ♦ Flughafentransfer bis 7 Personen

Dr. med. Albert Reischl  
Bahnhofstr. 7  
86666 Burgheim

## Wir machen Urlaub

vom 23.05. - 27.05.2005

Ab 30.05.2005 sind wir wieder da.  
Vertretung übernehmen alle anwesenden  
Allgemeinärzte

## Nachhilfe und mehr!

Kompetenz seit 1974

- Konzentrationsförderung
- Qualivorbereitung
- Lernstandstest

- Eigenes Lehrmaterial  
- Förderung für alle Schüler und Schulklassen  
- Kurse z.B. in den Fächern  
Deutsch, Mathematik, Englisch

Bundesweit in über 1000 Orten und auch

in BURGHEIM

Unterricht in unserem Lehrsaal im  
Fahrschulteam Burgheim

Informationen jederzeit  
beim Lernkreisleiter Rainer Zack

Mini  
Lernkreis

Info und Anmeldung  
01803-6 22 444  
oder 08433/929262  
www.minilernkreis.de/ingolstadt

# HÖRL

Ihr Partner  
in Sachen  
Getränke



Unser Angebot

Gültig vom 24.5. - 28.5.2005

Beck's und Beck's alkoholfrei/Gold	24/0,33 = 1,58 €/l	12,49 € + 3,42 € Pfand
Hacker Pschorr Anno 1417	20/0,5 = 1,20 €/l	11,99 € + 3,10 € Pfand
Usterbacher Urhell	20/0,5 = 0,85 €/l	8,49 € + 3,10 € Pfand
Hacklberg Radler	20/0,5 = 0,80 €/l	7,99 € + 3,10 € Pfand
Clausthaler Classic und extra herb	20/0,5 = 1,15 €/l	11,49 € + 3,10 € Pfand
Dietenbronner Wasser spritzig/still	12/0,7 = 0,42 €/l	3,49 € + 3,30 € Pfand
Diebronella Limo Gold/Silber	12/0,7 = 0,51 €/l	4,29 € + 3,30 € Pfand
Diebronella Fit Grape/Orange/Zitrone klar	12/0,7 = 0,59 €/l	4,99 € + 3,30 € Pfand
Siegsdorfer Petrusquelle spritzig/still	12/0,7 = 0,48 €/l	3,99 € + 3,30 € Pfand
Wita Gold Orange/Sporty Zitrone	20/0,5 = 0,45 €/l	4,49 € + 3,10 € Pfand
Wita Cola-Mix	20/0,5 = 0,50 €/l	4,99 € + 3,10 € Pfand
Coca Cola, Fanta, Sprite, versch. Sorten	12/1,0 = 0,71 €/l	8,49 € + 3,30 € Pfand
Hacklberg Limo Orange/Zitrone	20/0,5 = 0,53 €/l	5,29 € + 3,10 € Pfand
Hacklberg Cola-Mix	20/0,5 = 0,55 €/l	5,49 € + 3,10 € Pfand

Getränkemarkt Hörl • Frau Reischl und Frau Würnsehr  
Donauwörther Straße 24 • 86666 Burgheim • Telefon und Telefax 0 84 32 / 83 33  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr • Di. Vorm. geschlossen

## Die Ölquelle

für Burgheim  
und Umgebung:

Ihr zuverlässiger Lieferant  
für Heizöl, Diesel und Schmierstoffe.

Telefon: (0 84 31) 30 31

Neu: Die Superpreise unserer  
Diesel- und Bio-Diesel-  
Tankstelle jetzt auch per  
ec-cash.

FIAMMA  
Das Power-Heizöl.



# Wittmannoil

www.wittmannoil.de

## Volksbegehren „G9“

### Volksbegehren über den Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs-Unterrichtswesen - Kurzbezeichnung "G 9"

Das Wählerverzeichnis hierzu wird zum Stichtag 10.05.2005 erstellt. Wahlbenachrichtigungskarten werden nicht zugestellt. Das Wählerverzeichnis liegt in der Zeit vom 25. bis einschl. 27.05.2005 während der üblichen Dienststunden (im Einwohnermeldeamt des Marktes Burgheim) zur Einsichtnahme aus.

**Die Eintragung in die Eintragungslisten ist im Zeitraum vom 14. bis 27.06.2005 zu folgenden Zeiten möglich:**

Di. 14.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO
Mi. 15.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO
Do. 16.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr	EWO
Fr. 17.06.2005	08.00 - 12.00 Uhr	EWO
Mo. 20.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO
Di. 21.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO
Mi. 22.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO
Do. 23.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 20.00 Uhr	GL
Fr. 24.06.2005	08.00 - 12.00 Uhr	EWO
Sa. 25.06.2005	10.00 - 12.00 Uhr	GL
Mo. 27.06.2005	08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr	EWO

EWO = Einwohnermeldeamt  
GL = Geschäftsleitung

## Volksbegehren „Mobilfunk“

### Volksbegehren: Für Gesundheitsvorsorge bei Mobilfunk"

Das Wählerverzeichnis hierzu wird zum Stichtag 31.05.2005 erstellt. Wahlbenachrichtigungskarten werden nicht zugestellt. Das Wählerverzeichnis liegt in der Zeit vom 15. bis einschl. 17.06.2005 während der üblichen Dienststunden (im Einwohnermeldeamt des Marktes Burgheim) zur Einsichtnahme aus.

**Die Eintragung in die Eintragungslisten ist im Zeitraum vom 05. bis 18.07.2005 möglich. Die genauen Zeiten werden im nächsten Zwoaring veröffentlicht.**

## Gewerbegebiet Burgheim Nord II

### Beschlussfassung des Bebauungsplanes für Gewerbegebiet Burgheim Nord II als Satzung

Mit Beschluss des Marktgemeinderates Burgheim vom 03.05.2005 wurde der Bebauungsplan für das Gewerbegebiet Burgheim Nord II in der Fassung vom 08.03.2005 als Satzung beschlossen.

## Erteilte Bauanträge

### Folgenden Bauanträgen wurde in der Sitzung vom 03.05.2005 das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag der Stiftung Behindertenwerk St. Johannes, Marxheim zur Neubau und zur Teilsanierung des Behindertenwerkes "Schloss Straß" im Ortsteil Straß
- Bauantrag von Herrn Werner und Frau Hermine Schuster, Burgheim zur Errichtung eines Wintergartens
- Bauantrag von Herrn Peter Jurida, Burgheim zur Errichtung eines Wohnhauses
- Bauantrag von Herrn Peter Dieser, Dezenacker zur Errichtung einer Halle
- Bauantrag von Herrn Christian und Frau Karin Meyr zum An- und Umbau des bestehenden Wohnhauses und zum Umbau der bestehenden Scheune

## Neuer Friedhof Burgheim

### Der neue Friedhof von Burgheim wird als "grüner" Friedhof angelegt. Dies hat der Gemeinderat mit Beschluss von 03.05.2005 festgelegt.

Grüner Friedhof bedeutet, dass die Hauptwege befestigt werden (eventuell Pflasterbelag oder wassergebundene Decke), die Bereiche zwischen den Gräbern aber mit Rasen belegt werden. Zur leichteren Pflege müssen daher die Grabeinfassungen niedrig gehalten werden.

## Verkehrssicherungspflicht

### Hecken, Sträucher und Bäume an öffentlichen Straßen

Der Markt Burgheim weist darauf hin, dass auf Privatgrundstücken in der Nähe von öffentlichen Straßen oder Wegen stehende Hecken, Sträucher und Bäume oftmals sichtsichernd und deshalb verschiedentlich auch Ursache für Unfälle im Straßenverkehr sind (z. B. wenn die Sicht auf Verkehrszeichen oder Verkehrseinrichtungen durch überhängende Zweige verdeckt oder an Straßenkreuzungen und -einmündungen kein Sichtdreieck in die andere Straße mehr gegeben ist). Nach geltendem Recht dürfen Anpflanzungen aller Art und Zäune sowie Stapel, Haufen und ähnliche, mit dem Grundstück nicht fest verbundene Gegenstände nicht angelegt werden, soweit sie in den Lichtraum der Straße hineinragen oder die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs durch Sichtbehinderung beeinträchtigen können. Soweit solche Anlagen bereits vorhanden sind, sind diese selbst bzw. die von ihnen ausgehenden Verkehrsbeeinträchtigungen wieder zu beseitigen. Gefahrenquellen der genannten Art und auch Behinderungen von Fußgängern auf Gehwegen können vermieden werden, wenn Hecken, Sträucher und Bäume regelmäßig zurück geschnitten werden.

Im Hinblick auf die öffentliche Sicherheit und Ordnung bitten wir deshalb alle Anlieger, dieser Verpflichtung nachzukommen. Verstöße gegen diese gesetzliche Verpflichtung können für den Grundstückseigentümer bei Unfällen zu Regressforderungen führen.

## Kath. Pfarreiengemeinschaft Burgheim

### Mai 2005

#### Mittwoch, 25.5.

Leidling 19.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

#### Donnerstag, 26.5. (Fronleichnam)

Burgheim 09.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

Illdorf 09.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

Wengen 19.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

Straß 19.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

#### Samstag, 28.5.

Straß 18.30 Maiandacht

Ortlfing 19.00 Sakramentsprozession  
anschl. Gottesdienst

Illdorf 19.30 Vorabendmesse

Leidling 19.30 Maiandacht

#### Sonntag, 29.5.

Straß 08.00 Gottesdienst

Leidling 09.00 Gottesdienst

Burgheim 10.15 Gottesdienst

18.30 Maiandacht

Wengen 10.15 Gottesdienst - Pfarrfest

Illdorf 18.30 Maiandacht

### Juni 2005

#### Samstag, 04.6.

Wengen 18.30 Vorabendmesse

Illdorf 19.30 Vorabendmesse

#### Sonntag, 05.6.

Straß 08.00 Gottesdienst

Leidling 09.00 Gottesdienst

Ortlfing 10.15 Gottesdienst

Burgheim 10.15 Gottesdienst

#### Samstag, 11.6.

Illdorf 18.30 Vorabendmesse

Straß 19.30 Vorabendmesse

#### Sonntag, 12.6.

Leidling 08.00 Gottesdienst

Eschling 09.00 Gottesdienst

Burgheim 10.15 Gottesdienst

Ortlfing 10.15 Gottesdienst - Pfarrfest

#### Samstag, 18.6.

Straß 18.30 Vorabendmesse

Leidling 19.30 Vorabendmesse

#### Sonntag, 19.6.

Ortlfing 08.00 Gottesdienst

Wengen 09.00 Gottesdienst

Illdorf 10.15 Gottesdienst

Burgheim 10.15 Gottesdienst - Pfarrfest

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Rain a. L.

Sonntag 29.05. 9:30 Rain

Sonntag 05.06. 9:30 Rain **8:15 Oberndorf 10:45 Burgheim**

Sonntag 12.06. 9:30 Rain

Sonntag 19.06. Eröffnung des Bibelgartens  
mit dem Chor Brigatori (Krosch/Gottwald)

## Mittagsbetreuung Schuljahr 05/06

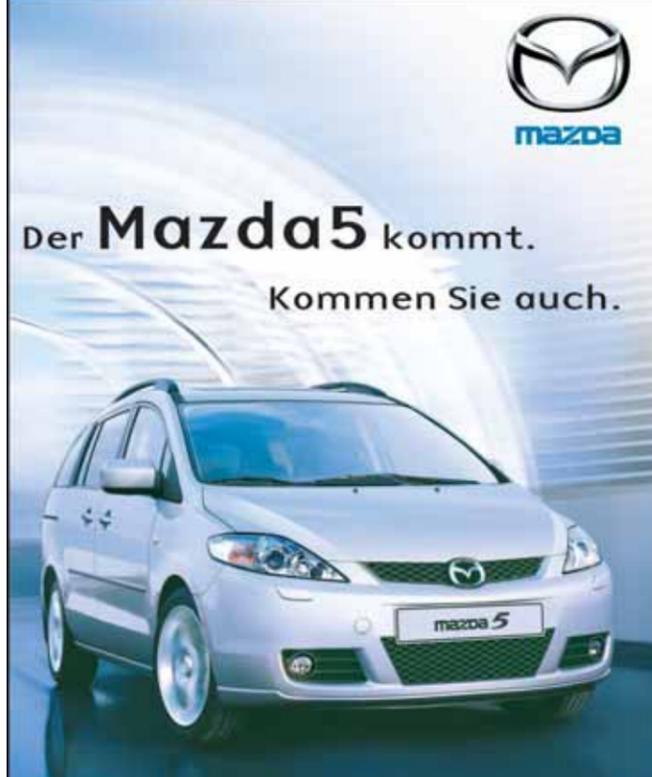
### Mittagsbetreuung für das Schuljahr 2005/2006

Der Markt Burgheim bietet eine Mittagsbetreuung an der Grund- und Hauptschule Burgheim für die Kinder der 1. Klasse bis zur 9. Klasse an. Die Mittagsbetreuung findet an jedem Schultag von 11:15 Uhr bis 12:45 Uhr statt und wird von Frau Regina Blei geführt und betreut.

**Für das kommende Schuljahr 2005/2006 sind noch Plätze frei.**

Für die Betreuung wurde vom Marktgemeinderat Burgheim eine vierteljährliche Gebühr von 61,36 EURO festgelegt.

Anmeldungen zur Mittagsbetreuung nimmt der Markt Burgheim, während den Öffnungszeiten entgegen. Auskünfte erhalten Sie unter Tel.: 0 84 32 / 94 12 14.



**Der Mazda5 kommt.**  
Kommen Sie auch.

**Die große Mazda5 Sonderschau am 18. und 19. Juni 2005.\***

\* Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

**Ihr Mazda-Händler mit über 30-jähriger Erfahrung!  
Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil!**

Autohaus Klippel OHG  
Mazda-Vertragshändler  
86666 Burgheim, Gewerbering 2  
Tel. 084 32 / 9200 85  
www.autohaus-klippel.de

## Der Markt Burgheim gratuliert

Zum 70. Geburtstag

70

am 20.06.2005 Frau Rosmarie Schlüter, Burgheim  
 am 23.06.2005 Frau Antonia Braun, Straß  
 am 27.06.2005 Herrn Jürgen Sausel, Burgheim

zum 85. Geburtstag

85

am 14.06.2005 Herrn Georg Berthold, Ortlfinger Str. 9

Goldene Hochzeit

Lösch Ludwig und Sofia, Stefanstr. 7, Burgheim GT Ortlf.

## Aus dem Standesamt

Eheschließungen

- Gieß Thomas und Reichel Stefanie, beide wohnhaft in Burgheim GT Straß
- Reisch Alexander und Wittmeier Eva, beide wohnhaft in Burgheim
- Strobl Andreas und Böhm Margit, beide wohnhaft in Burgheim GT Dezenacker

Sterbefälle

Tagscherer Therese, Ringstr. 11, Burgheim 24.03.2005  
 Wiest Walburga, Mozartstr. 10, Burgheim 01.04.2005  
 Braun Adolf, Am Weiherbach 7, Straß 03.04.2005  
 Frey Franz, Neuburger Str. 11, Straß 14.04.2005  
 Seefried Simon, Neuburger Str. 25, Straß 16.04.2004  
 Formann Heinrich, Bahnhofstr. 10, Burgheim 29.04.2005

Geburten

Faller Maria, Am Anger 3, Burgheim 26.03.2005  
 Kimmerling Elias, Johann-Strauß-Str. 6, Bgh. 28.03.2005  
 Biehler Sofie, Fasanenring 19, Burgheim 15.04.2005

## Der Markt Burgheim verpachtet

Der Markt Burgheim verpachtet ab dem 01.10.2005 folgende landwirtschaftliche Flächen der Gemarkung Leidling, Ortlfing und Straß

Gemarkung	Flur-Nr.	Größe ha	Pachtgegenstand
Leidling	97	0,1700	Wolganger Str.
Leidling	100 T	0,2000	Rummeläcker
Leidling	112	0,7948	Mittelkreppen
Leidling	165	0,3608	Hungersberg
Leidling	193	0,1017	Böschung
Leidling	211	0,4880	Habergarten
Leidling	252	0,2790	Pfaffenberg
Leidling	303	0,6460	Reißberg
Leidling	341	0,8870	Gemeindeteile
Leidling	380	0,0800	Anger
Leidling	429	0,0800	Weiher
Leidling	431	2,1298	Weiher
Leidling	451	0,5190	Weiher
Ortlfing	60	0,4601	Vohbachwiese
Ortlfing	94 T	0,2980	Nähe Kr. ND 27
Ortlfing	107	1,5575	Galgenberg
Ortlfing	265	0,2859	Baumbreite
Ortlfing	267	0,3274	Hungersberg
Ortlfing	312	0,2360	Gießgraben
Straß	84	0,5331	Reißberg
Straß	81	0,0597	Reißberg
Straß	183 T	0,3000	Flecken
Straß	225	0,5110	Zeile
Straß	225	1,6081	Zeile

bis zur allgemeinen Verpachtung im Jahre 2014.

Angebote richten Sie bitte bis zum 17. Juni 2005 schriftlich an den Markt Burgheim.

## Wertstoffe und Müll

### Öffnungszeiten Wertstoffhöfe

	Mittwoch	Freitag	Samstag
Burgheim	16:00-19:00	15:00-17:00	9:00-12:00
Straß	geschlossen	geschlossen	9:00-12:00

### Sperrmüllannahme Wertstoffhof Straß

Freitag, den 10.06.2005  
 jeweils 16.00 bis 19.00 Uhr

### Annahme von Bauschutt (bis 1 cbm)

Wertstoffhof Burgheim	jeden 2. Samstag im Monat
Wertstoffhof Straß	jeden 1. Samstag im Monat
	jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr

## Problem-Müll-Sammlung

**Donauwörther Straße (am Leitenbach)**  
**Samstag, 11.06.2005 von 10.15 - 11.15 Uhr**

Für alle Haushalte besteht an dem genannten Termin die Möglichkeit, Problem Müll in haushaltsüblichen Mengen kostenlos zu entsorgen. **Sondermüll aus Gewerbe und Industrie** sind von der Abgabe ausgeschlossen. Auch Autochemikalien (z.B. Frostschutzmittel, Bremsflüssigkeit, Altöl und Ölfilter) gehören nicht zur Problem-Müll-Sammlung, sondern müssen bei den Firmen, die diese Artikel vertreiben, abgegeben werden. Feste und flüssige Dispersionsfarben (Wandfarben) sowie bereits eingetrocknete Lack- und Klebereste sind über den Restmüll zu entsorgen (flüssige Dispersionsfarben bitte vorher eintrocknen lassen). Altmedikamente vorwiegend zurück zur Apotheke, Batterien vorwiegend zum Handel (Rücknahmepflicht).

**Auch für Problemabfälle gilt:  
 Vermeiden ist besser als Entsorgen!**

## Termine zur Rentenberatung

Auskunft und Beratung zu ihrem Rentenversicherungskonto durch die Bundes- und Landesversicherungsanstalt im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen am

- 08.06.2005
- 22.06.2005
- 13.07.2005

jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr und von 13.00 - 15.30 Uhr.

**Anmeldung**  
 bitte spätestens eine Woche vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer bei:

**Landratsamt ND-SOB**  
 Tel.: (0 84 31) 5 72 62

Zur Beratung bitte die Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mitbringen.

Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!

## Bürger-sprechstunde

Die nächste Bürgersprechstunde findet im Rathaus am:  
**Samstag, den 04.06.2005**  
**Samstag, den 18.06.2005**  
 jeweils 9:00 - 10:00 Uhr statt  
**Albin Kaufmann**  
**1. Bürgermeister**

## Feuerwehr-Info:

### Burgheim:

**Einsatzübung:**  
 Technische Hilfeleistung  
**Do. 02.06.2005, 20:00 Uhr**

## Kleinanzeigen

**Rain a. L., OT Wallersdorf**  
 möbl. Zimmer u. Appartements ab sofort zu vermieten; mobil: 01 70 - 8 13 46 02, Tel: 0 82 53 - 99 67-0, Fax: 0 82 53 - 99 67 - 29  
[www.Arbeiterwohnheime-Leupolz.de](http://www.Arbeiterwohnheime-Leupolz.de)

**Kleinanzeigen kosten 1,50 € pro Zeile (mindestens 5,- €)**

## Neue Glocken für Burgheim



Zwei der drei Glocken der Burgheimer Kirche sowie die Orgel sind stark beschädigt und müssen restauriert werden. In diesem Zuge soll auch die Zahl der Glocken auf fünf aufgestockt werden.

Viele Bürger und auch eine Reihe von Vereinen haben dazu schon gespendet. Um das Projekt bald zu realisieren, ist noch weitere Unterstützung erforderlich.

**Nähere Informationen zur Glocken- und Orgelanierung erhalten Sie beim Kath. Pfarramt Burgheim, Tel 08432/366**

## Fahrräder Roller Rasenmäher Reifenhandel

# ZWEIRAD HELMER

**Bayerdilling Tel.: 09090 / 3350 Fax: 9229888**

- ★ **von 7.00 - 19.00 Uhr zu erreichen** ✓
- ★ **Großflächige Verkaufsräume und ein breites Sortiment** ✓
- ★ **Inzahlungnahme von gebrauchten Fahrrädern, Rollern, Mofas und Rasenmähern** ✓
- ★ **Schnelle und fachgerechte Instandsetzung** ✓

## Landschaftssäuberungsaktion 2005

### Landschaftssäuberungsaktion am 16.04. 2005

Der Markt Burgheim darf sich beim Sportangelverein Burgheim, bei der Jugend des Burschenvereins, der Freiwilligen Feuerwehr und des TSV Burgheim, bei der Kath. Landjugend Ortlfing - Biding, sowie bei der Feuerwehrjugend aus Kunding und Straß-Moos für Ihre Bereitschaft und Ihre Hilfe an der Landschaftssäuberungsaktion 2005 mitzuwirken, recht herzlich bedanken.

**Dank ihrer Unterstützung sind die Radwege, sowie verschiedene Kreppen des Marktes Burgheim, wieder von allem Unrat befreit.**



## Bücherei Burgheim

### Bavarica = Wissenswertes über Bayern für Kenner und Liebhaber

Bei uns finden Sie über 150 Bücher zum Thema ‚Bavarica‘ und dazu rund 80 Heimatromane, z. B.:

- **Heiteres und Nachdenkliches** von Toni Lauerer, Helmut Zöpfl, Georg Lohmeier...
- **Heimatromane** von Ludwig Ganghofer
- **Historisches aus der Region** (Der Mordfall Hinterkaifeck, Die Hexe von Nördlingen...)
- **Kulturelles und Sehenswertes** (Altmühltal, Burgen und Schlösser in Bayern...)

Öffnungszeiten:	vormittags	nachmittags
<b>Gemeindebücherei</b>		
Montag	---	16:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 - 11:00 Uhr	16:00 - 18:00 Uhr
Freitag	---	17:00 - 18:30 Uhr
<b>Schülerbücherei</b>		
Di, Mi, Do	07:25 - 07:45 Uhr	---
Freitag	---	17:00 - 18:30 Uhr

## Naturecke

### Die Schnecke des Jahres von Doktor Pauline Abt

Haben Sie schon gewusst, dass es auch eine „Schnecke des Jahres“ gibt? Ich habe das erst bei der Ausstellung im Landratsamt gesehen.

Die Schnecke des Jahres ist der Tigerschnecke, eine Nacktschnecke. Sie ist 4 bis 7 cm lang, also relativ groß, grau mit schwarzen Streifen auf dem Rücken, daher der Name. Sie sei gefährdet, schreibt man in der Ausstellung. Man braucht sie nicht bekämpfen, denn sie frisst nur abgestorbene Pflanzenteile, keine frischen, grünen Pflänzchen, die man gerade eingesetzt hat. Ich kenne die Schnecke schon lange unter dem Namen Kellerschnecke. Ich habe sie als Kind ab und zu in unserem Keller in Berg bei Friedrichshafen gesehen und immer gut aufgepasst, dass ich ja nicht drauf trat! Abgestorbene Pflanzenteile! Was sie damals in unserem Keller zum Fressen fand, frage ich mich heute noch! Auch bei uns gibt es den Tigerschnecke. Ich sah einen in der Vogel - Wasserschüssel sitzen und das kühle Wasser genießen. Leider ist er später versehentlich zertreten worden.



## Geschichtliches aus Burgheim

Verfasst von Albert Hoesch – Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

### Die Römer (Teil X)

Die Römer glaubten an viele verschiedene Götter. Hauptgott war der Götterkönig Jupiter mit seiner Frau Juno. Im germanischen Rätien wurden daneben häufig verehrt: Minerva, die Göttin der Geschicklichkeit und Klugheit; der Waldgott Silvanus und Hercules, als Gott der Straßen und Soldaten. Große Bedeutung hatte in Parrodunum sicher auch Merkur, der Gott der Kaufleute. Die Brücke bei Steppberg war übrigens dem Flussgott Neptun geweiht.



An jedem größeren Ort gab es i. d. R. an einer erhöhten Stelle eine Tempelanlage, die einem eigenem Gott geweiht war. Fachleute vermuten, dass sich dieses Heiligtum auf dem heutigen Kirchberg befunden haben könnte. Deutet vielleicht der im Kirchturm verkehrt herum eingemauerte Stein mit dem Buchstaben M auf ein Merkur-Heiligtum hin? Wir werden es wohl nie erfahren. Denn um das zu beweisen, müsste man den gesamten Kirchberg samt Gotteshaus abtragen!

Apropos Friedhof: Ihre Toten haben die Römer verbrannt, die Asche in Urnen gesammelt und diese anschließend entlang der Hauptstraße bestattet. Solche Gräber wurden auf einer Länge von 800 m links und rechts der Donauwörther Straße beginnend beim Anwesen Wünsch bis zur Grasmühle hin entdeckt.

Auch die Römer glaubten an eine Wiedergeburt. Den Toten wurde für Wärme und Licht im Dunkel der Unterwelt eine Grablampe mit ins Jenseits gegeben. Häufig findet sich dabei auch eine Münze zur Bezahlung des Fährmannes über den Totenfluß Styx. „Normalsterbliche“ erhielten einen kleinen, vergänglichen Grabhügel, wohlhabende Bürgern dagegen schon damals einen Grabstein. Ein einziger ist uns davon bisher erhalten geblieben. Man hat ihn vor 400 Jahren beim Neubau des Kirchturms in dessen Fundament eingemauert.

**Haarstudio picco bello**

**JETZT ZUM SUPERPREIS!**

Lifetex extra care shampoo für strapaziertes Haar ~~€14,00~~ €10,50

Lifetex Pflegeschäum (ohne Ausspülen) für coloriertes Haar ~~€16,00~~ €11,50

Haarstudio picco bello - Inh. Marion Böhm  
Marktplatz 20 - 86666 Burgheim - Telefon (0 84 32) 5 66

## Veranstaltungskalender 2005

Datum	Veranstalter	Hinweise
<b>Mai 2005</b>		
27.05.05	Radfahrerverein Burgheim	mtl. Abendradtour
29.05.05	Pfarrei Wengen/Eschling	Pfarrfest in Wengen
29.05.05	Schützenfreunde Burgheim	Glockenschießen (14.00 Uhr)
<b>Juni 2005</b>		
02.06.05	FFW Burgheim	Technische Hilfeleistung (Einsatzübung)
02.06.05	Pfarrei Burgheim	Seniorenachmittag im Pfarrsaal
10.06.05	TSV Burgheim	Saisonabschlussfeier d. Fußballer im Sportheim
10.06.05	IG „Rainer Winkel“	Offener Sänger- u. Musikantenstammtisch im Gasthaus „Sonne“ in Staudheim
11.06.05	SV Straß/Schützenfreunde Straß	Spieleitag
11.06.05	Schützenfreunde Burgheim	Grillfest m. Siegerehrung Glockenschießen
12.06.05	Pfarrei Ortlfing/Biding	Geldübergabe an Pfarrer Dippel (17.00 Uhr)
15.06.05	Seniorenclub Burgheim	Pfarrfest in Ortlfing
18.06.05	FFW/Schützen Dezenack./L.	Monatstreffen im Gasthaus Mykonos
18.06.05	FC Illdorf	Dorffest
19.06.05	Kindergarten Straß	G rümpelturnier
19.06.05	Pfarrei Burgheim	Sommerfest
19.06.05		Pfarrfest in Burgheim

## Notdienste: Ärzte / Zahnärzte / Apotheken

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** Die diensthabenden Ärzte haben an den jeweiligen Wochenenden und Feiertagen, außerhalb des Bereitschaftsdienstes, von 11:00 - 12:00 Uhr Sprechstunde. **In jedem Fall zuerst die Rettungsleitstelle anrufen. 19222**

Ärzte	Datum	Praxis	Telefon
	26.05.	Praxis Mayer, Rennertshofen	084 34 / 202
	28./29.05.	Dr. Lebhaft, Rennertshofen	084 34 / 248
	04./05.06.	Dres. Zitzmann, Burgheim	084 32 / 8081
	11./12.06.	Dr. Reischl, Burgheim	084 32 / 949294
	18./19.06.	Dr. Abt, Burgheim	084 32 / 204

Zahnärzte:	Datum	Praxis	Telefon
	21. - 22.05.2005	MU Dr. Univ Olmütz B. P., Eheg.	084 35 / 757
	26. - 27.05.2005	Dr. Jeß Andreas-Dirk, Burgheim	084 32 / 9183
	28. - 29.05.2005	Dr. Donnerbauer Heinz, Neuburg	084 31 / 42111
	04. - 05.06.2005	Dr. med. Ernst H.-H., Neuburg	084 31 / 47044
	11. - 12.06.2005	Dr. Glöggl F.-W., Neuburg	084 31 / 41515
	18. - 19.06.2005	Dr. Goldberg Bert, Neuburg	084 31 / 2200

Apotheken:	Datum	Praxis	Telefon
	21. - 27.05.2005	St. Michael-Apotheke, Rain	0 90 90 / 22 12
	28.5. - 03.06.2005	Donau-Apotheke, Rennertshofen	084 34 / 206
	04. - 10.06.2005	St. Martins-Apotheke, Rain	0 90 90 / 10 10
	11. - 17.06.2005	Stadtapotheke, Rain (freecall:)	0800 / 86 64 10 00
	18. - 24.06.2005	Marktapotheke, Burgheim	0 84 32 / 92 01 07

Der Notdienst beginnt jeweils Sa. 08:00 Uhr und endet am folgenden Sa. um 08:00 Uhr.



## Burgheimer Schreinerwerkstätten

- Holzfenster
- Holz-Alu-Fenster
- Kunststofffenster
- Wintergärten
- Haustüren
- Zimmertüren
- für Altbau

Aus eigener Fertigung in verschiedenen Ausführungen!

Weiter stellen wir unsere neue Zimmertüre mit der neu entwickelten Renovierungszarge für Stahlzargen vor.  
**Umbau ohne Schmutz!**

Besuchen Sie unsere vielseitige Ausstellung!

Bertoldsheimer Straße 88  
86666 Burgheim  
Tel.: 0 84 32 - 94 04-0  
Fax: 0 84 32 - 94 04-13

internet:  
www.meyer-schreinerei.de  
eMail:  
werner.Meyer@meyer-schreinerei.de

## Zwoaring-Zitat des Monats

**Was keiner wagt, das sollt ihr wagen  
was keiner sagt, das sagt heraus  
was keiner denkt, das wagt zu denken  
was keiner anfängt, das führt aus.  
Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)**

## Wichtiger Termin für HGV-Mitglieder

**Generalversammlung  
der Handels- und Gewerbevereinigung  
Markt Burgheim e.V. mit Neuwahl  
am Mittwoch, den 08. Juni 2005 - 20:00 Uhr  
im Konferenzraum Gasthaus „Zur Pfalz“**

## Zivildienststelle zu vergeben

Der Markt Burgheim hat die Anerkennung als Beschäftigungsstelle des Zivildienstes.

Die Beschäftigung des Zivildienstleistenden erfolgt **im Bereich „Umweltschutz“** und dauert 9 Monate.

Ab sofort kann der Markt Burgheim einen neuen Zivildienstleistenden aufnehmen.

Nähere Auskünfte können Sie sich bei der Gemeindeverwaltung 0 84 32 / 94 12 - 14 einholen.

## Ausbildungsplatzbörse im Landkreis



### Ausbildungsplatzbörse im Landkreis Neuburg-Schrobenhausen

Sie sind ein Ausbildungsbetrieb und wollen Ihr Ausbildungsangebot in unserer Börse veröffentlichen?

Der Landkreis Neuburg-Schrobenhausen gibt Ihnen die Chance dazu:

**Am 11. Juni 2005 von 09:00 bis 12:00 Uhr** findet im Landratsamt im Foyer eine Ausbildungsplatzbörse statt.

Dort können Sie direkt mit den Jugendlichen Kontakt aufnehmen. Die Berufsberaterin der Agentur für Arbeit, Frau Elke Kastl-Fitzek, und weitere Experten stehen Ihnen für Informationen zur Verfügung.

Bitte teilen Sie Ihre Ausbildungsangebote für Herbst 2005 an die Agentur für Arbeit Fax-Nr. 08 41/93 38-266, e-mail: Ingolstadt.berufsberatung@arbeitsagentur.de oder dem Wirtschaftsreferat im Landratsamt, Fax-Nr. 0 84 31/57-4 33, e-mail: wirtschaftsfoerderung@ira-nd-sob.de baldmöglichst mit.

Insbesondere sind folgende Berufe bei den Jugendlichen gefragt:

**Kaufmännischer Bereich  
Dienstleistungsbereich  
Metallbereich**

Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an die Berufsberaterin der Agentur für Arbeit, Frau Elke Kastl-Fitzek, Telefon 08 41/93 38-5 11, e-mail: Ingolstadt.berufsberatung@arbeitsagentur.de oder bei Fragen zur o. g. Veranstaltung an die Wirtschaftsförderung des Landratsamtes, Telefon 0 84 31/57-4 24, e-mail: wirtschaftsfoerderung@ira-nd-sob.de

## Wichtige Hinweise ...

... zur Ausstellung von Ausweisen und Pässen

Folgende Unterlagen sind für die Beantragung von Personalausweisen und Reisepässen notwendig und bei der Antragserstellung mitzubringen:

**1 Lichtbild aus neuester Zeit** (Schwarzweißbilder oder Farbbilder mit hellem Hintergrund).

Das persönliche Erscheinen bei der Antragstellung ist erforderlich. Bei der Beantragung eines Kinderreisepasses werden die Unterschriften der Sorgeberechtigten (Eltern) benötigt. Ab dem 10. Lebensjahr muss der Kinderreisepass mit einem Lichtbild versehen werden, bei verschiedenen Ländern ab Geburt, (bitte 1 Lichtbild aus neuester Zeit mitbringen).

Wir weisen darauf hin, dass die bisherigen Personalausweise und Reisepässe nicht mehr verlängert werden können. Personalausweise und Reisepässe werden nur noch zentral von der Bundesdruckerei in Berlin hergestellt. Wir bitten Sie deshalb, Ihre Ausweispapiere auf Gültigkeit zu überprüfen und diese baldmöglichst neu zu beantragen, da es in der Urlaubszeit zu längeren Wartezeiten führen kann.

**Passgebühren:**

Reisepass bis 26 Jahre:	13,00 € (5 Jahre gültig)
Reisepass ab 26 Jahre:	26,00 € (10 Jahre gültig)
Vorläufiger Reisepass:	26,00 €
Kinderreisepass:	13,00 €
Personalausweis:	08,00 €
Vorläufiger Personalausweis:	08,00 €

**BIERGARTEN  
GEÖFFNET**

Jeden Mittwoch ist  
**Schnitztag**

1 Schnitzel Ihrer Wahl  
+ ½ l Franziskaner  
oder alkoholfreies  
gibt's für nur **8,50**

**Gassthaus  
zur Pfalz**  
...einfach gut essen.

Bahnhofstr. 42 • 86666 Burgheim • 08432 - 94 97 31

**MÖBEL schnell** kleines Möbelhaus große Auswahl bester service  
KÜCHE - BAD & WOHNEN  
Sigmund & Christian Schnell GbR  
Georgstr. 12  
86666 Burgheim  
Telefon (08432) 8523 schnell.christian@freenet.de  
Fax (08432) 949700 www.schnell-moebel.de

Mo - Fr 09:00 - 12:00 + 14:00 - 18:00 Uhr  
Mittwoch-Nachmittag geschlossen  
Sa 09:00 - 12:00 Uhr

**NEU novalife**  
...einfach der bessere Stoff  
**5-JAHRES-GARANTIE**

Schnell passiert - dank novalife® kein Problem mehr!  
MODERN FAMILY  
„Endlich zu Hause“

Leben, kochen und genießen . . .  
**format KÜCHEN EXKLUSIV**  
**!! Wir müssen raus !!**  
**Ausstellungsstücke**  
stark reduziert bis zu 60%  
incl. Lieferung u. Montage

**EIN STOFF - VIELE VORTEILE**

- Angenehm warmer, weicher und kuscheliger Griff
- Einfache und unkomplizierte Pflege
- Fliesen entfernen - ohne Chemie - einfach nur mit Wasser
- Abzugseffekt
- 5 Jahre Garantie
- Langzeitig
- Umweltfreundlich, da Fliesen entfernen nur mit Wasser
- Hervorragende Gleitbeschleuniger
- Eine Vielzahl hochwertiger Farben

**ZWEIRAD FEURER**

Alles für die Fahrradtour  
Picknick, Camping, Trekking ...

**Fahrrad-Packtaschen**  
Ortlieb Back-Roller-Classic  
nur 79,90 € statt 99,95 €

**Kuppelzelt für 2 Pers.**  
leicht und kl. Packmaß  
nur 29,90 € statt 39,95 €

**Schlafsack Mumienform**  
-5 bis 33 C°  
nur 19,90 € statt 24,95 €

Klaus Feurer  
Zieglerstr. 4 86666 Burgheim  
Telefon 08432/8335  
email: klaus@feurer.biz

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 14:00 - 19:00 Uhr  
Samstag: 9:00 - 14:00 Uhr

**TAUFMODEN-VERLEIH**  
himmlische Taufkleider zu irdischen Preisen

in hochwertiger und exklusiver Ausführung sowie:

- \* Taufkissen (auch aus Seide erhältlich)
- \* Schuhe
- \* Anzüge & Jacken
- \* Mützen & Hauben
- \* schöne Kerzen
- \* für Mädchen & Jungen

Erhältlich:  
einzeln oder als  
komplettes Set

Öffnungszeiten:  
Mo-Sa von 13-18 Uhr

Inhaberin:  
Manuela Grossnick-Lang  
Gartenstraße 23 • 86697 Oberhausen bei Neuburg  
Telefon: 0 84 31-4 77 85 • Mobil: 01 75-2 70 70 66